

2016.7.2

Modern Poetry International Symposium

我校举办国际现代诗研讨会『诗与童年时代』

宣布设立在日本的留学生诗歌奖「归路奖」

2016年7月1日、学校法人城西大学（理事长水田宗子教授）在东京纪尾井町校区1号馆大会堂举办以「诗与童年时代」为主题的国际现代诗研讨会和日中现代诗人座谈会・诗朗诵会及中国人民大学高旭东教授以「鲁迅」为主题的演讲会。我校教职学生，诗人及研究学者160多人参加了会议。

我校于去年12月，为纪念学校法人城西大学建立50周年，成立了国际现代诗中心。之后，与中国的北京大学诗歌研究院，北京师范大学，首都师范大学签订交流协定，共同推进日中两国现代诗歌的研究及推广。今年3月又在北京大学内成立我校的现代诗中心办公室。这也是日本的大学第一次在北京大学内设立研究机构。此次研讨会的举办就是以进一步加强两国诗歌研究为目的的。

理事长水田宗子教授在致词中“此次研讨会开始前，我们非常期待高旭东教授以「鲁迅研究」为主题的演讲，因为鲁迅先生是近代联系中日两国非常重要的文学家，另外我想此次诗歌研讨会的主题是探讨童年时代对于诗人具有怎样的意义？同时探讨在日中两国变革时期成长经历互不相同的诗人们的童年时代与创造表达的关系。”

理事长水田宗子教授致词



上午进行了中国人民大学高旭东教授以「鲁迅小说处女作与日本的关系」的主题演讲。



高旭东教授演讲



座谈会的情景

下午举办诗歌座谈会于朗诵会。中方参加的诗人有杨克 (Yang Ke)、梁晓明 (Liang XiaoMing)、树才 (Shu Cai)、华清 (Hua Qing)、从容 (Cong Rong) 及城西国际大学田原 (Tian Yuan) 教授。日方诗人有宇佐美孝二、竹内新、新延拳、野村喜和夫、三角みづ紀及理事長水田宗子教授。

在座谈会中，理事長水田宗子教授谈道“不仅是诗歌，对于其他创作而言，童年时代都是巨大的原点”。杨克诗人回忆道“童年时代受父母的影响喜爱唐诗，80年代初次接触到翻译的国外诗歌”。日本诗人新延说“诗歌就像是魔法令人回到童年时代”。中国诗人华清论说“诗歌表达我们的理想，表现人们的抒情，感悟，愿望”。田原教授也讲述“对于任何一名诗人来说，童年时代都是创作源泉之一，对于人的成长影响很大”。



日本诗人新延先生的诗朗诵



诗歌朗诵会情景



中国诗人从容女士的诗朗诵



日本诗人竹内先生的诗朗诵



合影留念

宣布设立留学生诗歌奖「归路奖」

在研讨会开幕致词中，理事长水田宗子教授宣布，设立以在日本学习的留学生为对象的诗歌奖「归路奖」。

此奖项是以城西大连・沈阳学友会（我校中国留学生同窗会）为纪念学校法人成立 50 周年的募捐为基金而设立的。奖项名称取自理事长水田宗子教授的诗集「归路」，此奖的设立就是鼓励在日本的留学生们通过异文化的学习，把各种感触通过诗歌的形式表现出来，创作出有鲜明特色个性的诗歌作品。期待同学们踊跃参选。

◆「归路奖」

- 【主 催】 学校法人城西大学国際現代詩センター
- 【協 賛】 思潮社
- 【後 援】 毎日新聞社、ジャパントゥタイムズ
- 【選考委員】 北川透(詩人)、高橋睦郎(詩人)、野村喜和夫(詩人)、平田俊子(詩人)、水田宗子(詩人・比較文学者)、
田原(詩人・翻訳家)
- 【対 象】 現代詩(日本語で書かれたもの)
- 【応募資格】 日本で学ぶ外国人留学生/大学生/高校生。年齢不問
- 【応募方法】 応募作品は自作・未発表のもの
- 【締め切り】 2016 年 11 月 30 日(消印有効)
住所、氏名(ペンネームの場合は本名も)、年齢、性別、電話、Eメールアドレス、国籍、略歴を記すこと。
作品は A4 用紙にプリントアウトしたもの。原稿の返却には応じられません。
- 【郵送先】 〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町 3-26
城西大学・城西国際大学 留学生詩歌賞「帰路賞」委員会
- 【発 表】 2017 年 1 月末に、当インターネット web サイトで発表。
雑誌「現代詩手帖」への掲載も予定。表彰式は 2017 年 2 月(予定)
- 【賞 金】 最優秀作品(1 編) 30 万円
奨励賞作品(3 編) 3 万円
- 【連絡先】 〒102-0093 東京都千代田区平河町 2-3-20
学校法人城西大学紀尾井町キャンパス 3 号棟
国際現代詩センター
Eメール: kiro@jiu.ac.jp

张笑神先生 水墨书画展

为了纪念此次研讨会，从7月1日到4日同时举办中国书画家水墨画大师张笑神先生的书画展览。

张先生是国际著名书画大师，其作品通过墨的渗透及线条表现神韵。为国际艺术机构和个人所喜爱所珍藏。在北京大学成立我校现代诗中心时，张先生提供了很多帮助。

此次展出 20 多件张先生的作品，其中也有表现日本著名诗人谷川俊太郎先生的作品。

城西大学校长森本雍宪教授及日本著名画家野田弘志先生出席剪彩仪式。

画展的剪彩仪式（张先生 左起第2位）



张笑神先生讲解作品

